

Nr. 16481.



Nr. 16481.

Surrende

des k. k. illyr. Guberniums.

Allerhöchste Bestimmungen in Betreff der heuer durchzuführenden früheren Militär-Entlassungen aus Anlaß des allerhöchst neuesten Capitulations-Patentes.

Seine k. k. Majestät haben mit allerhöchster Entschliessung vom 12. April l. J. in Betreff der heuer durchzuführenden früheren Militär-Entlassung der aus den deutsch-slavischen Provinzen mit vierzehnjähriger Capitulation gestellten Soldaten folgende Bestimmungen allergnädigst zu genehmigen geruhet:

1) Die im Solar-Jahre 1836, 1837, 1838, 1839 aus der Bevölkerung der deutsch-slavischen Provinzen auf eine vierzehnjährige Capitulation gestellten, oder freiwillig im eigenen Namen oder als Supplenten für militärisch conscribirt Unterthanen eingetretenen Soldaten, welche weder stillschweigend fortdienen noch sich reengagiren lassen wollen, werden, falls nicht besondere Ereignisse es etwa unthunlich machen, mit Ende October 1847 ihrer Militärpflicht mit Vorbehalt der ihnen gemäß der bestehenden Directiven obliegenden Landwehr-Verpflichtung enthoben werden.

2) Derselben Begünstigung haben sich zu erfreuen:

a) Jene, welche nach vollstreckter erster Capitulation sich im eigenen Namen oder als Stellvertreter in den §. 1 bezeichneten vier Jahren auf eine weitere vierzehnjährige Dienstzeit reengagiren ließen.

b) Jene, welche sich im Laufe ihrer gesetzlichen oder vertragsmäßigen Capitulation

Osnanilo

z. k. ilirskiga poglavárstva.

Zefarske postave safran letashnjiga spushenja vojshakov is flushbe pred postavljenim zhasam po narvikshim novim isflushbinim patentu.

Njih z. k. Velizhastvo so s narvikshim fklepam od 12. maliga travna t. l. safran letaf pred postavljenim zhasam isflushenih, na 14 let poterjenih vojshakov v nemshko-slovanških deshelah tole premilosljivo dovolili:

1) Tisti vojshaki, kateri so bili v letih 1836, 1837, 1838, 1839 is nemshko-slovanških deshél na 14 let v vojshki stan poterjeni, ali kateri so is svoje volje v svojim imenu ali pa kakor naméstniki va-nj stopili, ki nezhejo ne molzhé dalje flushiti, ne se she enkrat v vojshko flushbo sapifati, bodo konez kosa-perška 1847, ako bi posebni pergodki to storiti ne branili, njih vojshkih dolshnost s tem odvesani, de bodo po obstojézhih postavah she med deshélke brambovze pripifani.

2) Te dobrote so tudi deléshni:

a) tisti, kateri so se po pervim isflushenji ali v svojim imenu ali pa kakor naméstniki v sgorej v §. 1 imenovanih shterih létih na drusih 14 let v vajshko flushbo vnovizh sapifati dali;

b) tisti, kateri so se med zhasam svoje postavne ali pogójene flushitve na drusih 14 let

auf eine weitere vierzehnjährige Dienstzeit im eigenen Namen oder als Supplenten reengagiren ließen, jedoch ihre erste Capitulation in der bezeichneten Periode vollstreckten.

- c) Jene, welche sich im eigenen Namen aus Vorliebe für einen anderen Truppenkörper wegen bewilligter Uebersetzung dahin, wegen Heirathslizenz oder aus einem sonstigen Beweggrunde, jedoch ohne Entgelt des Herrars zum Nachdienen einer ganzen Capitulation freiwillig verpflichteten, in so fern sie bis Ende December 1847 auf diese weiter eingegangene Dienstverpflichtung sechs Jahre vollstreckten.
- d) Jene, welche aus den unter c) angeführten Beweggründen sich freiwillig zum Nachdienen einer halben Capitulation verbindlich machten, wenn sie auf diese weitere Verpflichtung bis Ende December 1847 drei Jahre beenden.
- e) Jene, welche gegen Entgelt des Herrars auf eine halbe Capitulation reengagirt wurden, in so fern sie auf diese Verbindlichkeit bis Ende December 1847 vier Jahre vollstreckten.
- f) Jene, welche aus was immer für einem Beweggrunde sich zum Nachdienen auf eine bestimmte Anzahl Jahre freiwillig herbeigelassen haben, insofern dieselben bis Ende December 1847 auf diese weitere Verpflichtung die Hälfte vollstreckten.
- g) Jene, welche sich aus den unter c) bemerkten Beweggründen freiwillig auf lebenslang reengagiren ließen, in so fern sie bis Ende December 1847 im Ganzen zwanzig Jahre und darüber dienen.
- h) Jene, welche gegen Entgelt des Herrars auf lebenslang eine Reengagierung eingegangen sind, in so fern sie bis Ende December 1847 eine fünf und zwanzigjährige oder längere Dienstzeit vollstreckten.

v. In seinem Namen oder als Stellvertreter in den verschiedenen Regimenten, in so fern sie bis Ende December 1847 auf diese weitere Verpflichtung sechs Jahre vollstreckten.

- c) tisti, kateri so se v svojem imenu is posebne ljubésni do kakiga drusiga regimanta in savoljo privoljeniga prestavka ali savoljo privoljene shenitve, ali is kakiga drusiga vsroka, tode bres vfiga zefarskiga poplzhila sa zelo drugo flushbo proftovoljno savesali, ako do konza Grudna tekozhiga leta 1847 na rajtengo té ponovljene flushbe shést lét dostanejo;
- d) tisti, kateri so se is vsrokov, k so v rasdelku c) imenovani bili is svoje volje sa pol flushitniga zhafa savesali, ako do konza Grudna 1847 trí léta te podaljšane flushitve dokonzhajó;
- e) tisti, kateri so se sa zefarsko poplzhilo na pol flushitniga zhafa vnovizh sapifati dali, ako pa rajtengo tega zhafa do konza Grudna 1847 shteri leta spolnijo;
- f) tisti, kateri so se is kakorshniga vsroka kóli sa toliko in toliko gotovih lét proftovoljno vnovizh v vojashki stan sapifati dali, ako do konza Grudna 1847 na to rajtengo polovizo zhafa doflushijo;
- g) tisti, kateri so se is vsrokov, ki so v rasdelku c) imenovani bili do svoje smerti vnovizh sapifati dali, ako do konza Grudna 1847 v vsm skup 20 let in zhes flushijo;
- h) tisti, kateri so sa zefarsko poplzhilo do svoje smerti vnovizh v vojashko flushbo stopili, ako do konza Grudna 1847 pet in dvajset let in zhes doflushijo;

2010 A

- l) Die in den Solarjahren 1832 und 1833 ex officio gestellten Recrutirungsflüchtlinge.
- k) Jene, welche in den Solarjahren 1834 und 1835 als ab instantia losgesprochene Selbstverstümmelter mit vierzehnjähriger Capitulation zum Militär gestellt worden sind.
- l) Jene, welche wegen erwiesener absichtlichen Selbstverstümmelung zur lebenslänglichen Militär-Dienstleistung verpflichtet wurden, in so fern dieselben bis Ende December 1847 fünf und zwanzig Jahre oder darüber dienen.
- m) Jene, welche wegen erster Desertion zum Nachdienen einer halben Capitulation gesetzlich verpflichtet sind, in so fern sie bis Ende December 1847 auf diese Verpflichtung vier Jahre oder darüber dienen.
- n) Jene, denen wegen wiederholter Desertion die Capitulation abgenommen wurde, in so fern sie bis Ende December 1847 fünf und zwanzig Jahre oder darüber dienen.

3) Ausgenommen von dieser Begünstigung der früheren Entlassung sind jene, welche während der Dienstzeit deren Abkürzung unter den vorstehenden Bedingungen zugestanden wird, sich bis zur Wirksamkeit gegenwärtiger Verordnung auf eine weitere Dienstzeit reengagieren ließen.

4) Alle im §. 1 dann §. 2 a) bis einschließig f) erwähnten Capitulanten, können schon dormal als Stellvertreter, falls sie noch die hierzu erforderlichen Eigenschaften besitzen, mit einer achtjährigen Capitulationszeit reengagiert werden.

Ihre neue Dienstzeit hat mit 1. November 1847 zu beginnen.

5) Auch Unteroffiziere, Befreite und diesen letzteren gleich kommende Chargen, dann Tambours, Trompeter und Hautboisten, deren vierzehnjährige Capitulation erst bis Ende Decem-

- l) tisti begúni, kateri so bili v letih 1832 in 1833 po postavi v vojaški stan djani;
- k) tisti, kateri so bili v letih 1834 in 1835 savoljo ne popolnoma sprizhaniga famolastniga poshkodovanja svojih udov na 14 lét v soldate vséti;
- l) tisti, kateri so bili savoljo sprizhaniga svojevollniga poshkodovanja svojih udov sa zéli zhaš svojiga shivljenja v soldate vséti, ako do konza Grudna 1847 pet in dvajset lét ali she zhés flushijo;
- m) tisti, kateri so savoljo perviga pobégnjenja pol flushitniga zhasa dálj flushiti save-sani, ako do konza Grudna 1847 na to rajtengo shtéri leta ali zhés flushijo;
- n) tisti, kateri so savoljo vezhkratniga pobégnjenja zéli zhaš svojiga shivljenja flushiti dolshni, ako do konza Grudna 1847 pet in dvajset lét ali zhés flushijo.

3) Te dobrote prejšnjiga ispuštenja niso delëshni, kateri so se med flushitnim zhasam, kteriga prikrajshauje se s minenovanimi pogod-bami dovóli, do veljavnosti teh postav vuovizh v vojaško flushbo sapifati dali.

4) Vsi v poglavji I. in v rasdelkih a) do g) drusiga poglavja imenovani isflushenzi se snajo she sdaj, ako imajo she postavne lastnosti, na osim lét sa gamestnike vuovizh sapifati dati.

Njih nova flushba se jim imá od vsih svet-nikov 1847 sazhéti.

5) Tudi podofzirji, frajtarji in kateri so s témi na enaki stopnji, potem bobnarji (tam-barji), trobentarji in hubóisti, kterim bi se zhaš 14létne flushbe she lé konez Grudna 1854

Handwritten scribbles and numbers at the bottom of the page.

No. 6402

4

ber 1854 vollstreckt sein würde, können im Falle ihrer vorzüglichen Brauchbarkeit schon dermaßen als Stellvertreter reengagirt werden.

Ihre neue Dienstzeit ist jedoch erst vom 1. November 1848 an zu zählen.

6) Vorstehende Begünstigung der früheren Militär-Entlassung wird auch jenen Soldaten anderer Nationalität zugestanden, welche gegen eine vierzehnjährige Capitulation freiwillig eingetreten oder ex officio gestellt worden sind.

Diese allerhöchsten Bestimmungen werden in Folge hohen Hofkanzlei-Decretes vom 18. Juni 1847 Zahl 15914 zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Laibach am 10. Juli 1847.

In Ermanglung eines Gouverneurs:

Andreas Graf v. Hohenwart,

f. f. Hofrath.

Dr. Simon Ladinig,

f. f. Subernialrath.

štekel, se snajo, ako so she sa to, she sdaj kakor namestniki vnovizh sapifati dati.

Njih nova flushba se ima pa she le ob vsih svetih 1848 sazhéti.

6) Te dobrete poprejšniga ispuhjenja is vojshke flushbe snajo tudi tisti vojshaki drusih narodov deleshni postati, kateri so se is svoje volje na 14 lét v vojshake sapifati dali ali pa so v ta stán vseti bili.

Te zesarfke postave se po ukasu dvorne gosposke od 18. Roshniga zvéta 1847 Sht. 15914 sploh na suauje dajo.

V Ljubljani 10. Maliga serpana 1847.

V pomanjkanji deshelniga poglavarja:

Andrej Grof Hohenwart,

z. k. dvorni svetovavez.

Dr. Simon Ladinig,

z. k. poglavarfki svetovavez.

Simon Ladinig 1847



P. 31. A. 1727